

CƠ SẢN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CÔA

Manuel de l'infirmiercủa ông
NGUYỄN-VĂN-KHAI
MÉDECIN INDOCHINOIS DU CADRE LATÉRAL

Giá mỗi cuộn 2'50

Institution CHAN-THANH

54-72, Rue Marchais/ SAIGON

1/5 entrez 54 Marchais

Đặt dù các lớp Tiểu-học và Cao-dâng Tiểu-học

(từ Cours E-tatin đến 4ème An) sẽ

Tù lão tôi xin, nêu tên bùa trường cung châm quan quát và 100 bùa trai, bùa chí trong ngày để nhiều pien khen ngợi và hổ trang. Năm 1936 được cấp sáu huy chương; năm 1937 hai bảng huy chương trên 74 trang thi đỗ được 30 trang.

- 1 Vang-đi-Chà (Gia Định)
 2 Đặng-kim-Lai (Gia Định)
 3 Lê-vi-Sa (Cholon)
 4 Hùng-viên-Chau (Saigon)
 5 Lê-vi-Sa (Cholon)
 6 Hùng-viên-Chau (Saigon)
 7 Lê-vi-Sa (Cholon)
 8 Hùng-viên-Chau (Saigon)
 9 Lê-vi-Sa (Cholon)
 10 Lê-vi-Sa (Cholon)
 11 Lê-vi-Sa (Cholon)
 12 Lê-vi-Sa (Cholon)
 13 Lê-vi-Sa (Cholon)
 14 Lê-vi-Sa (Cholon)
 15 Lê-vi-Sa (Cholon)
 16 Lê-vi-Sa (Cholon)
 17 Lê-vi-Sa (Cholon)
 18 Lê-vi-Sa (Cholon)
 19 Kinh-kien (Cholon)
 20 Khoa-van-E-tam (Gia Định)
 21 Lê-vi-Sa (Cholon)
 22 Lê-vi-Sa (Cholon)
 23 Lê-vi-Sa (Cholon)
 24 Lê-vi-Sa (Cholon)
 25 Lê-vi-Sa (Cholon)
 26 Lê-vi-Sa (Cholon)
 27 Lê-vi-Sa (Cholon)
- 28 Phan-thang-Vân (Saigon)
 29 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 30 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 31 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 32 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 33 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 34 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 35 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 36 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 37 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 38 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 39 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 40 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 41 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 42 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 43 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 44 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 45 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 46 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 47 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 48 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 49 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 50 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 51 Phan-van-Nhieu (Saigon)
 52 Phan-van-Nhieu (Saigon)
- 53 Nguyễn-hà-ni (Saigon)

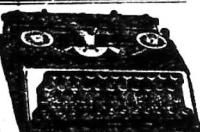
Trường học NAM-HƯNG Fd Delanoue

(Ch nganh cùa trường CHAN-THANH, Saigon)

Day tu lớp chung Cours enfantin) den nam thu hai he Thanh chong Truong rong roi, muc mba : Giao su hoc luong va ky luot ngay khac Ky th do vao thu hai tai Cantho, khac ky th do vao thu ba tai Cantho, khac ky th do vao thu tuc co the co 30 tro day :
 1 Phuoc-Thien (Cantho)
 2 Phuoc-Thien (Cantho)
 3 Phuoc-Thien (Cantho)
 4 Phuoc-Thien (Cantho)
 5 Phuoc-Thien (Cantho)
 6 Phuoc-Thien (Cantho)
 7 Phuoc-Thien (Cantho)
 8 Phuoc-Thien (Cantho)
 9 Phuoc-Thien (Cantho)
 10 Phuoc-Thien (Cantho)

Ngay sau truongchung (nam ngay 26 thang San Annam) 2 Aout 1937

Ü Saigon, hoc hoc :
 PHAN-BA-LÂN,
 Cao-dâng Su-Pham Hanot

Cho mướn máy
dán chữ, dù thư
hiệu máy

CHUYÊN-MÔN

Sra may dán chữ, porse
phame réservoir, đồng - bô,
và competer/kilometrique.

Lâm biền các bô, insigues.

Bán quan bài, Hồ-té các láng

Bút-Lý

Bán may dán chữ HERMES BABY, chubay giia 88.000, chubay / vi quoc-va 99.000. - Bán may chubay bien lau phao, chubay kyt moi minh, rất tản tien. - Bán sra-may chubay hiu kyt tan. - Bán sra-may kyt kieu con dia, moibien, cim-thach. - Kieu kinh bang co cu, vo dong, vò dia.

BỘ-NHU-LIEN.

91 et 110 Rue d'Espagne, Saigon

Telephone: 21.876

Võ-Hiệp

Tiêu-Thuyết N-8

Nữ-hiệp Hồng-nương-Tú

Dịch: Giả, SONG-SIMHE*****

HỘI THỦ NHÚT
Cứu binh Lâ - nhau trong
còn tuyêt-huốngXương gân xa đùa, đùa
chung si khô gai xung bo
Vân-Bắc à Tiêu-nghê
Thường, hâ ai có môt tài
nhà hàng

Vân-Bắc có sự săn rất
giàu, lại có tánh lanh hào-
hiệp, chàng nhà không
lâm vié khái, chí lô chô
tiếp dài Tân - khách lâm
vui, trong nhà thực khách
rất nhiều, chàng kè sô bac
nghé cao-cửng, thi chàng
biết dài là bậc Thường

khách, tuy chàng là người
văn-hoc, song chàng chí
thiết xu-vô-nghé mà hòi

Nhà họ Lưu rõ bốn cái
lô-vié, có bốn người Vân-
Bắc là đỗ thang xuyen, bốn
người kia là nhon - vật &
Giang-hô, huôc nay cđananh
tiếng lồng lầy, họ ái mò
Vân-Bắc à n, người hào-hiệp,
rủ nhau tới làm Thục
khác & là, mọi người
gọi là Thiết-hồi-thuong
long - vương - vân - một
người gọi là Ngàn - kích
Tường - vương - vò - hai
người này là anh em ch
rot, sức mạnh cùi nói
nhau, chí có mấy người vò
ngân cùi, người thù ha gọi
là Thủ-Dan-tu phương

biểu » một tay cung-đạn

biết giỏi, ngbè bắn tên bá
phát bá trúng, bắn được
chim bay & gáu tên bá

không; người húi bắn gai
là « nhut - trâm - phong »

không biết tám danh cho
rõ, người kia có phép

khinh-thân & mâu nhism,

nghe là lập luyễn được
thần thê nhê nhảng, khi

người kia nhẹ hót rái, chí
không biết con bá có đại - chí

có bốn người hào-hiệp
như bón con cop giàm trời
nhà, chảngng hòn bộn

nho-hó không dám mon
men tò, nhâ, nêu bón trâm

khô tát phap nhay ráy
tường, cung không dam

đi qua bón cửa;

Bởi vậy, Vân-Bắc nhâ
giàu bát triều, chàng »
bón röm cđuy töi nhà,
chảng tì hành động ty do,
cù giao tiếp với Tân-khách

hang nay län tháng, Djet-
thị biết con bá có đại - chí
không phải lì dura con tám
thường, nên bà cho phép

Vân-Bắc tự ý ăn chơi,
chàng ngang cùi môt lôi
lượng trời tuyết nhu thế

Quang-âm thảm - thoát,
và đón thảng cháp rót
như bón con cop giàm trời
nhà, chảngng hòn bộn

nho-hó không dám mon
men tò, nhâ, nêu bón trâm

khô tát phap nhay ráy
tường, hót ngon giat thi trời

(Còn tiếp)

Imp. LUC-TINH-VAN-TAN

CUỘC XÔ SỐ ĐÔNG-PHÁP

KỲ NHÌ-NĂM 1937

900.000 đồng bạc, chia ra làm năm bộ
mỗi bộ là một đồng

BỘ CAO-MIỀN (bộ thứ nhì)

Từ số 200.000 đến số 289.000 và từ số 500.000 đến 589.000

Xã tại: Hanoi ngày 9 tháng September 1937

Xã tại: Hanoi ngày 14 October 1937

BỘ TRUNG-KÝ (bộ thứ ba)

Từ số 800.000 đến số 889.000 và từ số 700.000 đến số 789.000

Xã tại: Hanoi ngày 2 tháng December 1937

BỘ AI - LAO (bộ thứ tư)

Từ số 800.000 đến số 889.000 và từ số 700.000 đến số 789.000

Xã tại: Hanoi ngày 6 tháng Janvier 1938

Mỗi bộ có 4.029 số trùng

1 số trùng 4.000 đồng

8 1.000 —

60 100 —

860 50 —

8600 10 —

Có 5 bộ lớn chung các vé trong 5 bộ đều đồng đư

Xã tại: Hanoi ngày 6 tháng Janvier 1938

1 số trùng 100.000 đồng

1 40.000 —

1 20.000 —

2 10.000 —

CÔNG VĂN

Vi lôi nghị quan Thoeg - đốc Nam-kỳ ngày 8 Juillet 1937:

Định cho những người kia tên sau này, khâm tam nhang xô đất
nhé trước kia sau đây, lợp lại lồng Thoi-Binh, bát Baclien, tên
tên người đêng trước mỗi tên của mình khâm.

Hát BAC-LIEN: lóng Thoi-binh

Số hiệu

Tên họ người khâm	Họa độ	Số đất	Số mảnh sào
Huyện-van-Nhieu.....	76	48	1.26.34
Huyện-van-Dot.....	76	60	1.22.00
Huyện-Ho.....	76	3	—
Huyện-kiem.....	*	6	7.70.00
Huyện-phu.....	*	6	10.40.00
Huyện-thanh-Tao.....	96	397	9.95.00
Nguyen-van-Tao.....	*	399	0.46.92

Người khâm đêng phải tuân hòm theo các khoản đã định và sự
khoa lâm đất nhà nước

...

Vi lôi nghị quan Thoeg - đốc Nam-kỳ ngày 4 August 1937:

Hết Uy-viên o :
 Quan Phan-ham chieu ché-lieu Hát-liem làm
 Hát-van-Ho.....

Hội-trưởng.

bội-viên.

Quan chát sá-kiem làm Hát-liem bô-i-vien.

Quan Chau-hu-Kim, chuyê mân Tham-ta bô-i

bô-i-vien.

bô-i-vien.

Quan Chau-quoc Hanh-chong

bô-i-vien.

Quan Chau-quoc Hanh-chong

bô-i-vien.

Hát-hu-kim làng hào-hiệp

bô-i-vien.

Hát-hu-kim làng hào

